

《澳門醫學雜誌》第二屆編輯委員會名單

2º Conselho Editorial da “Revista de Ciências da Saúde de Macau”

Member List of the 2nd Editorial Committee of “Health Science Journal of Macao”

名譽主編 / Editor-Chefe Honorário/ Honorary Chief-in-Editor:

CHUI, Fernando Sai On (崔世安)

主編 / Editor-Chefe/ Chief-in-Editor:

KOI, Kuok Ieng (瞿國英)

副主編 / Editores Associados/ Deputy Chief-Editors :

(排名按姓氏字母順序 / Ordenação Alfabética, *執行副主編 / Editores Associados Executivo)

CHAN, Iek Lap (陳亦立)

LAM, Chi Leong (林志良)

WU, Huai-Shen * (吳懷申*)

CHEONG, Lai Ma (張麗瑪)

LEI, Chin Ion (李展潤)

ZHANG, Xuming (張旭明)

CHOI, Peng Cheong (蔡炳祥)

VAN, Iat Kio (尹一橋)

編輯委員 / Membros do Conselho Editorial/ Editorial Committee Members:

(排名按姓氏字母順序 / Ordenação Alfabética/ In Alphabetical Order of Family Names)

CHAN, Meng In (陳明淵)

HUI, Ping (許萍)

NG, Wai I (伍慧兒)

CHAN, Un Wa (陳婉華)

IEONG, Kin Mui (楊健梅)

PANG, Heong Keong (彭向強)

CHAN, Wai Sin (陳惟禧)

IP, Peng Kei (葉炳基)

PUN, Wing Hong (潘永康)

CHE, Hang In (謝杏賢)

KOON, Kin Veng (官建泳)

SIMÕES, Maria Paula de M. Pimenta

CHEANG, Sao Man (鄭秀文)

KUOK, Un I (郭婉儀)

SONG, Dong Qi (宋冬其)

CHEN, Jianhun (陳劍魂)

LAI, Iek Sang (黎奕生)

TAM, Iam Kit (譚任傑)

CHEN, Yaoqiu (陳耀球)

LAM, Elias (林日初)

UNG Sam In (吳心絃)

CHENG, Zheng Ang (程正昂)

LAO, Oi Kan (劉愛勤)

VICTAL, António Maria Azedo (韋東尼)

CHEONG, Tak Hong (張德洪)

LEI, Wai Seng (李偉成)

VIEIRA, Orlando F. Silva

CHOU, Kuok Hei (曹國希)

LEONG, Chan (梁珍)

WONG, Fong Ian (黃鳳欣)

CHUI, Wing Chi (徐永智)

LEONG, Fai (梁暉)

WANG, Yi-tao (王一濤)

ÉVORA, Mário A.B. Lima

LEONG, Sok Man (梁淑敏)

WONG, Wai Kit (黃偉傑)

FURTADO, Rui M. Mota

LI, Ka Hung (李家洪)

WONG, Yue Kai (黃如楷)

GUO, Huan Huan (郭歡歡)

LI, Wei Ping (李衛平)

YIN, Lei (殷磊)

HO, Chi Veng (何志榮)

LO, Siu Ha (羅少霞)

YIP, Chung Sing (葉頌聲)

HO, Son Fat (何舜發)

LOPES, David Tavares

HONG, Pan (洪濱)

NG, Hiu Lam (吳曉林)

編輯部 / Gabinete Editorial/ Editorial Office:

主任 / Editor Coordenador / Managing Director: WU, Huai-Shen (吳懷申)

編務 / Oficial do Gabinete Editorial / Editorial Staff: SIO, Keng (蕭瓊)

E-mail Address: rcs@ssm.gov.mo

World Wide Web: <http://www.ssm.gov.mo>

Revista de Ciências da Saúde de Macau®

澳門醫學雜誌

Trimestral Lançamento da revista em Abril de 2001 Volume VI Número 3 26 de Setembro de 2006

Organização

Serviços de Saúde (SS) da Região
Administrativa Especial de
Macau (RAEM)

Gabinete Editorial

Conselho Editorial da RCSM
CP 3002 RAEM
3º piso
Edifício da Administração dos
Serviços de Saúde de Macau
Tel : (+853)-390 6524, 390 6027
Fax: (+853)-390 7304
E-mail: rasm@ssm.gov.mo
Website: <http://www.ssm.gov.mo>

Editor-Chefe

KOI Kuok Ieng (瞿國英)

Editor Geral

Huai-Shen WU (吳懷申)

Edição

Serviços de Saúde (SS) da RAEM

Impressão

Tipografia Welfare Lda.
Tel: (+853)-337 972
Fax: (+853)-330 571
E-mail: welfare@macau.ctm.net

ISSN 1608-7801

©2006 Propriedade : Serviços
de Saúde (SS) da RAEM

ÍNDICE

Dissertação e Investigação

- Criação do modelo laboratorial de alotransplante pulmonar canino, sem sangue**..... 165
HE Jian-Xing, XIONG Xin-Guo, XIAO Dong, e outros
- Análise da tensão arterial dos utentes adultos no Centro de Saúde de Hac Sa Wan, em Macau**..... 169
LUO Tze Chao, PANG Sai Meng, CHIANG Sio Leng, e outros
- Avaliação clínica sobre a aplicação do tratamento cirúrgico ao hemangioma na região da parótida infantil**..... 171
ZHENG You-hua, ZHANG Zhi-guang, LIAO Gui-qing, e outros
- Síndrome Aguda do tórax e infecção por micoplasma na “sickle cell disease”**..... 174
YE Xin-min, QIN Ming, ZHAO De-Yu, e outros
- Comparação da dosagem distribuída entre a técnica de barras de fóton tangencial e a técnica de barras de electrão para os doentes submetidos à mastectomia radical** 178
KUAN Ka Meng, CHEN Li Xin, XIAO Guang Li, e outros
- Valor de MR-DWI no diagnóstico do infarte cerebral agudo e subagudo**..... 183
DENG Xiao Wen, XIE Xue Bin, LAU Tsang Kin, e outros
- Abordagem da estratégia de supervisão, em desenvolvimento, destinada aos produtos farmacêuticos constantes da receita tradicional chinesa e aos produtos dietéticos**..... 186
NG Kuok Leong, LEI Sai Ian, CHOI Peng Cheong
- Estudo da mortalidade causada por tumores malignos em Macau no ano 2005**..... 190
Huai-shen WU, KOI Kuok Ieng

Revisão e Palestras

- Aplicação clínica da receita tradicional chinesa de “zhongjing” com eficácia na melhoria de circulação do sangue e dissolução de sangue coagulado nos casos de ginecologia**..... 197
FONG Chai Chu, MOK Wai
- Avanço de estudo a propósito do gene de ESBLs**..... 200
YE Qian-hong, CHU Yun-zhuo
- Imagem funcional de Ressonância magnética nuclear — Aplicação clínica de tecnologia nova**..... 206
XIE Xue-bin, LIU Zhen-jian, DENG Xiao-wen, e outros
- Progresso de estudo da medicina tradicional Chinesa sobre a síndrome peri-menopáusia**..... 210
LAO Kuan Ieng
- Actualização do estudo da síndrome do ovário poliquístico efectuado pela medicina oriental e ocidental**..... 213
Wai-Ieng FONG, Jing LIU, Li-Bo QU, e outros
- Psicologia é mais importante do que a fisiologia na regulação de ingestão alimentar**..... 217
Hao-Leng SIO

Relatório Sucinto e Estudo de Caso

Súmula clínica do tratamento da dismenorreia na medicina tradicional Chinesa.....	220
<i>CHEANG Weng Ian, JIANG Ming</i>	
Abordagem da particularidade da medicina tradicional Chinesa na prevenção e tratamento da hipertensão primária no território de Macau.....	224
<i>ZHAO Yong Hua, XIANG Ping, CHEANG Kei Cheong</i>	
Translocação do coração juntamente com a agenesia pulmonar.....	226
<i>TANG Lei, YANG Zhenyong, LIU Zhengjian, e outros</i>	
Relatório de um caso a propósito de reacção negativa clínica de emulsão gordurosa.....	229
<i>XIONG Xinguo, WANG Wei, HE Jianxing</i>	

Resumos de Artigos Médicos Internacionais

Investigação clínica de relação entre o enchimento de projecção e a placa bacteriana subgengival.....	231
Tratamento do traumatismo de tórax (relatório de 500 casos anexados).....	231
Terapêutica radiográfica, com foco alto intensivo, de tumor sólido e a sua enfermagem.....	232
Investigação e análise de carcinoma de KAP entre os residentes de vila “Zhenru” da cidade de “Xangai”.....	232
Estudo da tendência epidémica da incidência de tumores malignos de 1999 a 2004 em “Shenzhen”	233
Análise de estrutura patológica de casos de internamentos de tumor maligno no território de “Shantou” e análise da sua taxa de letalidade.....	233

Notícias

Simpósio 2006, organizado pela Associação de Cirurgia de Macau.....	234
<i>Huai-Shen WU</i>	
Simpósio sobre o avanço de carcinoma pulmonar, 2006, em Macau.....	235
<i>Huai-Shen WU, MOK Tin Hou</i>	
Resumo sobre os Seminários de Medicina em Macau.....	236
<i>SIO Keng</i>	

Referências e Dados

Dia Mundial do Sono.....	237
<i>HU Hong Yu</i>	
Sete milhões e quinhentos mil chineses morreram por motivo de doenças crónicas, em 2005.....	238
<i>ZHENG Ling Qiao, YUAN Ying</i>	
Interpretação do “Mapa de Morte do Grupo Chinês”.....	241
<i>ZHENG Ling Qiao</i>	
Anúncio de dez tipos de alimentação com nutrição e dez tipos de alimentação sem nutrição, a nível mundial, feito pela Organização Mundial da Saúde.....	245

Introdução dos Livros Novos

Livro publicado, intitulado “Manual de casos agudos de oncologia”.....	249
<i>Huai-Shen WU</i>	

Normas de Publicação (em Chinês, Português e Inglês).....	246
---	-----

Revisão deste número: *SIO Keng*

Revisão Português / Inglês: *Jorge Humberto MORAIS, LAM Meng Lei, SIO Keng*